

N. 82 — 1687

5 NOVEMBER 1982. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 oktober 1978 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, gewijzigd bij de wetten van 15 juni 1953, 15 maart 1954, 28 januari 1963, 16 januari 1967, 17 februari 1971, 23 januari 1975, en bij het koninklijk besluit van 1 maart 1971, het koninklijk besluit nr. 4 van 11 oktober 1978 en inzonderheid de artikelen 14 tot 36;

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1957, 28 januari 1963, 16 januari 1967, 17 februari 1971, 16 maart 1971 en 23 januari 1975 en bij het koninklijk besluit nr. 4 van 11 oktober 1978 en inzonderheid de artikelen 1 en 1bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 1978 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

Gelet op de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verkiezingen tot vernieuwing van de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen zullen plaatshebben vanaf 25 april 1983; dat de verkiezingsprocedure, zoals zij is gewijzigd bij dit besluit, bijgevolg in sommige ondernemingen zal moeten aanvangen op 26 november 1982; overwegende dat het past dat belanghebbenden tijdig zouden ingelicht zijn over deze wijzigingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 oktober 1978 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. Er moet een raad worden opgericht in de ondernemingen die gewoonlijk gemiddeld ten minste honderd werknemers tewerkstellen. Hetzelfde geldt voor de ondernemingen waar bij de vorige verkiezing een raad werd opgericht of had moeten worden opgericht, voor zover zij gewoonlijk gemiddeld ten minste vijftig werknemers tewerkstellen.

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Wet van 20 september 1948, Belgisch Staatsblad van 27-28 september 1948.

Wet van 10 juni 1952, Belgisch Staatsblad van 19 juni 1952.

Wet van 15 juni 1953, Belgisch Staatsblad van 18 juni 1953.

Wet van 15 maart 1954, Belgisch Staatsblad van 2 april 1954.

Wet van 17 juli 1957, Belgisch Staatsblad van 26 juli 1957.

Wet van 28 januari 1963, Belgisch Staatsblad van 8 februari 1963.

Wet van 16 januari 1967, Belgisch Staatsblad van 21 januari 1967.

Wet van 17 februari 1971, Belgisch Staatsblad van 23 februari 1971.

Koninklijk besluit van 1 maart 1971, Belgisch Staatsblad van 11 maart 1971.

Wet van 16 maart 1971, Belgisch Staatsblad van 30 maart 1971.

Wet van 23 januari 1975, Belgisch Staatsblad van 31 januari 1975.

Koninklijk besluit nr. 4 van 11 oktober 1978, Belgisch Staatsblad van 31 oktober 1978.

Koninklijk besluit van 18 oktober 1978, Belgisch Staatsblad van 14 november 1978.

F. 82 — 1687

5 NOVEMBRE 1982. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 octobre 1978 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, modifiée par les lois des 15 juin 1953, 15 mars 1954, 28 janvier 1963, 16 janvier 1967, 17 février 1971, 23 janvier 1975, par l'arrêté royal du 1er mars 1971 et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, notamment les articles 14 à 36;

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, modifiée par les lois des 17 juillet 1957, 28 janvier 1963, 16 janvier 1967, 17 février 1971, 16 mars 1971 et 23 janvier 1975, et par l'arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, notamment les articles 1er et 1er bis;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 1978 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les élections pour le renouvellement des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail auront lieu à partir du 25 avril 1983; considérant qu'en conséquence, la procédure électorale, telle qu'elle est modifiée par le présent arrêté, devra, dans certaines entreprises, commencer le 26 novembre 1982; considérant qu'il convient que les personnes intéressées soient informées à temps de ces modifications;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 18 octobre 1978 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Un conseil doit être institué dans les entreprises occupant habituellement en moyenne au moins cent travailleurs. Il en est de même dans les entreprises où a été ou aurait dû être institué un conseil lors de l'élection précédente pour autant qu'elles occupent habituellement en moyenne au moins cinquante travailleurs.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 20 septembre 1948, *Moniteur belge* des 27-28 septembre 1948.

Loi du 10 juin 1952, *Moniteur belge* du 19 juin 1952.

Loi du 15 juin 1953, *Moniteur belge* du 18 juin 1953.

Loi du 15 mars 1954, *Moniteur belge* du 2 avril 1954.

Loi du 17 juillet 1957, *Moniteur belge* du 26 juillet 1957.

Loi du 28 janvier 1963, *Moniteur belge* du 8 février 1963.

Loi du 16 janvier 1967, *Moniteur belge* du 21 janvier 1967.

Loi du 17 février 1971, *Moniteur belge* du 23 février 1971.

Arrêté royal du 1er mars 1971, *Moniteur belge* du 11 mars 1971.

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Loi du 23 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal n° 4 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Arrêté royal du 18 octobre 1978, *Moniteur belge* du 14 novembre 1978.

Er moet een comité worden opgericht in de ondernemingen die gewoonlijk ten minste vijftig werknemers tewerkstellen. Hetzelfde geldt voor de ondernemingen waar bij de vorige verkiezing een comité werd opgericht, of had moeten worden opgericht, voor zover zij gewoonlijk gemiddeld ten minste twintig werknemers tewerkstellen.

Voor de toepassing van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen wordt de onderneming bedoeld met of zonder industriële of commerciële finaliteit. »

Art. 2. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. Uiterlijk op de zestigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd :

1° deelt de werkgever aan de werknemers, aan de raad en aan het comité, of bij ontstentenis ertvan aan de vakbondsafvaardiging(en), het aantal personeelsleden per categorie mede, rekening houdend met het aantal personeelsleden dat op dat ogenblik in de onderneming wordt tewerkgesteld;

2. deelt de werkgever aan de raad en het comité, of bij ontstentenis aan de vakbondsafvaardiging(en) schriftelijk de functies van het leidinggevend personeel mede door hun benaming en hun inhoud te verduidelijken, alsmede bij wijze van aanduiding, de lijst van de personen die deze functies uitoefenen; hij deelt hun eveneens de datum mede van de aanplakking van het bericht waarbij de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd.

Art. 3. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. Uiterlijk op de vijfenderstigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd, worden de raad en het comité, of bij ontstentenis de vakbondsafvaardiging(en), door de werkgever schriftelijk in kennis gesteld van zijn beslissing wat betreft :

1° de functies van het leidinggevend personeel alsmede bij wijze van aanduiding, de lijst van de personen die deze functies uitoefenen, na overleg met de organen, die overeenkomstig artikel 4, 2° zijn ingelicht;

2° het aantal technische bedrijfseenheden of juridische entiteiten waardoor organen moeten worden opgericht, met hun beschrijving. »

Art. 4. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. Uiterlijk op de zevende dag die volgt op de bij artikel 6 bedoelde vijfendertigste dag, kunnen de betrokken werknemers alsook de betrokken representatieve werknemersorganisaties tegen de in artikel 6 vermelde beslissingen of bij ontstentenis van een beslissing van de werkgever, beroep instellen bij de rechtbank.

De arbeidsrechtbank waarbij het beroep is ingesteld doet uitspraak binnen drieëntwintig dagen na ontvangst van het beroep. »

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het 5° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 5° de voorlopige kiezerslijsten of de plaatsen waar deze kunnen worden geraadpleegd; »

b) het 6° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 6° de lijst van de leden van het leidinggevend personeel met de vermelding van de benaming en de inhoud van functies, of de plaatsen waar deze kan worden geraadpleegd; »

c) het 7° wordt opgeheven.

Art. 6. In artikel 10 van hetzelfde besluit wordt het 2° opgeheven.

Art. 7. Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 17. De kiezerslijsten worden definitief afgesloten uiterlijk vijftig dagen na de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt. Zij mogen niet verschillend zijn van de voorlopige lijsten, tenzij op de punten die aanleiding hebben gegeven tot de bij artikel 28 bedoelde klachten en overeenkomstig de beslissingen die bij toepassing van de artikelen 29 en 30 hierover werden genomen. »

Un comité doit être institué dans les entreprises occupant habituellement en moyenne au moins cinquante travailleurs. Il en est de même dans les entreprises où a été ou aurait dû être institué un comité lors de l'élection précédente pour autant qu'elles occupent habituellement en moyenne au moins vingt travailleurs.

Pour l'application de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, est visée l'entreprise avec ou sans finalité industrielle ou commerciale. »

Art. 2. L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Au plus tard le soixantième jour précédant celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur :

1° communique aux travailleurs, au conseil et au comité ou, à défaut, à la ou les délégations syndicales, le nombre de membres du personnel par catégorie, compte tenu du nombre de membres du personnel occupés dans l'entreprise à ce moment;

2° communique par écrit au conseil et au comité ou, à défaut, à la ou les délégations syndicales, les fonctions du personnel de direction en précisant leur dénomination et leur contenu et, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions; il leur communique également la date de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections. »

Art. 3. L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Au plus tard le trente-cinquième jour précédant celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur communique par écrit, au conseil et au comité ou, à défaut, à la ou les délégations syndicales ses décisions concernant :

1° les fonctions du personnel de direction, ainsi qu'à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions, après consultation des organes informés, conformément à l'article 4, 2°;

2° le nombre d'unités techniques d'exploitation ou d'entités juridiques pour lesquelles des organes doivent être institués avec leur description. »

Art. 4. L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. Au plus tard le septième jour qui suit le trente-cinquième jour visé à l'article 6, les travailleurs intéressés ainsi que les organisations représentatives des travailleurs intéressés peuvent introduire un recours contre les décisions de l'employeur mentionnées à l'article 6 ou contre l'absence de décision de l'employeur.

Le tribunal du travail saisi statue dans les vingt-trois jours qui suivent le jour de la réception du recours. »

Art. 5. A l'article 9 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

a) le 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° les listes électorales provisoires, ou les endroits où elles peuvent être consultées; »

b) le 6° est remplacé par la disposition suivante :

« 6° la liste des membres du personnel de direction, avec mention de la dénomination et du contenu des fonctions, ou les endroits où elle peut être consultée; »

c) le 7° est abrogé.

Art. 6. Dans l'article 10 du même arrêté, le 2° est abrogé.

Art. 7. L'article 17 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17. Les listes électorales sont définitivement clôturées au plus tard trente-cinq jours après l'affichage de l'avis annonçant la date des élections. Elles ne peuvent différer des listes provisoires que sur les points qui ont donné lieu aux réclamations prévues à l'article 28 et conformément aux décisions intervenues sur celles-ci par application des articles 29 et 30. »

Art. 8. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18. § 1. Voor de ondernemingen waar er reeds verkiezingen werden georganiseerd of waar het vereiste quorum buiten de verkiezingsperiode is bereikt, wordt het gemiddelde van de in de onderneming tewerkgestelde werknemers in de zin van artikel 14, eerste lid van de wet van 20 september 1948 en artikel 1, § 4, b) (1) eerste lid van de wet van 10 juni 1952 berekend door het aantal kalenderdagen waarop elke werknemer, gedurende een periode van de vier trimesters die het trimester voorafgaan waarin de aanplakking geschiedt van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, werd ingeschreven in het personeelsregister, waarvan het bijhouden wordt opgelegd door het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, of in elk ander document dat hiertoe bijgehouden wordt indien de onderneming aan deze laatste bepalingen niet onderworpen is, te delen door driehonderdvijfenzestig.

Men deelt door honderdtweëntachtig en de periode is beperkt tot twee trimesters indien het vereiste quorum bereikt wordt ingevolge de overgang van een onderneming krachtens overeenkomst.

§ 2. Wanneer het werkelijke uurrooster van een werknemer niet de drie vierden bereikt van het uurrooster dat het zijne zou zijn geweest indien hij voltijds tewerkgesteld was, wordt het aantal kalenderdagen waarop hij in het personeelsregister werd ingeschreven tijdens de in § 1 bedoelde periodes gedeeld door twee. »

Art. 9. In de Nederlandse tekst van artikel 19 van hetzelfde besluit worden de woorden « en in het comité » ingevoegd tussen de woorden « de ondernemingsraad » en de woorden « is samengesteld uit ».

Art. 10. Artikel 30 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 30. Binnen de zeven dagen na de aanplakking van rechtzetting en de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 29, kunnen de betrokken werknemers, alsook de betrokken representatieve werknemersorganisatie(s), tegen deze beslissing een beroep instellen bij de arbeidsrechtbank.

De arbeidsrechtbank waarbij het beroep is ingesteld, doet uitspraak binnen de zeven dagen die volgen op de ontvangst van het beroep. »

Art. 11. Artikel 36, 2° van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° de namen van de kandidaten-arbeiders, kandidaten-bedienenden en kandidaten-jonge werknemers; de lijsten en de namen van de kandidaten worden voorgedragen in de bij artikel 39, tweede lid bedoelde volgorde. »

Art. 12. In artikel 37 van hetzelfde besluit worden de leden 3, 4 en 5 vervangen door de volgende leden :

« Uiterlijk de tweede dag na die termijn van zes dagen, laat de werkgever de kandidatenlijsten aanplakken, die eventueel werden gewijzigd door de vrouwelijke kandidaten overeenkomstig artikel 39 of door de representatieve werknemersorganisaties.

De lijsten en de namen van de kandidaten worden voorgedragen in de bij artikel 39, tweede lid bedoelde volgorde. »

Art. 13. Een artikel 37bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 37bis. Tot de veertiende dag voor de verkiezing, kunnen de representatieve werknemersorganisaties, na raadpleging van de werkgever, een kandidaat die voorkomt op de overeenkomstig artikel 37 aangeplakte lijsten, vervangen in de volgende gevallen :

- bij het overlijden van een kandidaat;
- bij het ontslag gegeven door een kandidaat uit zijn betrekking in de onderneming;
- wanneer een kandidaat ontslag neemt uit de representatieve werknemersorganisatie die hem heeft voorgedragen;
- bij de intrekking door de kandidaat van zijn kandidatuur;

Zodra de vervanging hem wordt betekend, worden de wijzigingen door de werkgever aangeplakt, op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt. »

Art. 8. L'article 18 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18. § 1er. La moyenne des travailleurs occupés dans l'entreprise, au sens de l'article 14, alinéa 1er de la loi du 20 septembre 1948, et de l'article 1er, § 4, b), (1) alinéa 1er de la loi du 10 juin 1952, se calcule en divisant par trois cent soixante-cinq le total des jours civils pendant lesquels chaque travailleur a été inscrit dans le registre du personnel, dont la tenue est imposée par l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, ou, pour l'entreprise qui n'est pas soumise à ces dispositions, dans tout document en tenant lieu, au cours d'une période de quatre trimestres qui précède le trimestre dans lequel se situe l'affichage de l'avis annonçant la date des élections lorsque l'entreprise a déjà organisé des élections ou a atteint le quorum requis en dehors de la période électorale.

La division se fait par cent quatre-vingt-deux et la période est limitée à deux trimestres lorsque le quorum requis est atteint à la suite d'un transfert conventionnel d'entreprise.

§ 2. Lorsque l'horaire de travail effectif d'un travailleur n'atteint pas les trois quarts de l'horaire qui serait le sien s'il était occupé à temps plein, le total des jours civils pendant lesquels il aura été inscrit dans le registre du personnel au cours d'une des périodes visées au § 1er sera divisé par deux. »

Art. 9. Dans le texte néerlandais de l'article 19 du même arrêté, les mots « en in het comité » sont insérés entre les mots « de ondernemingsraad » et les mots « is samengesteld uit ».

Art. 10. L'article 30 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 30. Dans les sept jours de l'affichage de l'avis rectificatif et de la notification de la décision prévue à l'article 29, les travailleurs intéressés ainsi que les organisations représentatives des travailleurs intéressés peuvent introduire un recours contre cette décision auprès du tribunal du travail.

Le tribunal du travail saisi statue dans les sept jours qui suivent le jour de la réception du recours. »

Art. 11. L'article 36, 2° du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 2° les noms des candidats ouvriers, des candidats employés et des candidats des jeunes travailleurs; les listes et les noms des candidats sont présentés dans l'ordre prévu à l'article 39 alinéa 2. »

Art. 12. Dans l'article 37 du même arrêté, les alinéas 3, 4 et 5 sont remplacés par les alinéas suivants :

« Au plus tard le deuxième jour qui suit ce délai de six jours, l'employeur procède à l'affichage des listes de candidats éventuellement modifiées par les candidates conformément à l'article 39 ou par les organisations représentatives des travailleurs.

Les listes et les noms des candidats sont présentés dans l'ordre prévu à l'article 39 alinéa 2. »

Art. 13. Un article 37bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 37bis. Jusqu'au quatorzième jour précédant l'élection, les organisations représentatives des travailleurs pourront, après consultation de l'employeur, remplacer un candidat qui figure sur les listes affichées conformément à l'article 37 dans les cas suivants :

- le décès d'un candidat;
- la démission d'un candidat de son emploi dans l'entreprise;
- la démission d'un candidat de l'organisation représentative des travailleurs qui l'a présenté;
- le retrait par un candidat de sa candidature;

Ces modifications seront affichées par l'employeur, dès que le remplacement lui aura été signifié, aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections. »

Art. 14. Artikel 38 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 38. Binnen vijf dagen na de aanplakking van het bij artikel 37, derde lid bedoelde bericht, kunnen de betrokken werknemers, de betrokken representatieve werknemersorganisaties, alsmede de werkgever bij de arbeidsrechtbank een beroep instellen tegen de voordracht van de kandidaten die tot de in het eerste lid van artikel 37 bedoelde klacht aanleiding heeft gegeven.

De arbeidsrechtbank doet uitspraak binnen veertien dagen die volgen op de dag van ontvangst van het beroep.

Binnen de dertien dagen die de dag van de verkiezingen voorafgaan, mogen de kandidatenlijsten niet meer worden gewijzigd. »

Art. 15. Artikel 39, derde lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« De gehuwde vrouwen en de weduwen hebben de keuze om op de kandidatenlijsten voor te komen met hun meisjesnaam eventueel voorafgegaan door de naam van hun echtgenoot of van hun overleden echtgenoot. Zij kunnen elke wijziging dienaangaande aan de werkgever mededelen tot uiterlijk bij het verstrijken van de bij artikel 37, tweede lid bedoelde termijn. »

Art. 16. Artikel 45 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 45. Indien gedurende de periode van de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt en de dag van de verkiezingen de meerderheid van de werknemers van de betrokken categorie arbeiders of bedienden bij een staking betrokken is of indien vijftwintig procent van de betrokken categorie werkloden of bedienden gedeeltelijk werkloos zijn, kunnen de kiesverrichtingen op verzoek van een representatieve werknemersorganisatie die kandidaten heeft voorgedragen worden geschorst.

De werkgever en de representatieve werknemersorganisaties die kandidaten hebben voorgedragen kunnen nochtans beslissen de verkiezingen voort te zetten. Bij ontstentenis van dergelijk akkoord stellen zij de datum vast waarop de verkiezingsverrichtingen worden geschorst; de inspecteur-districtshoofd van de Inspectie van de Sociale Wetten wordt hierover ingelicht. »

Art. 17. Artikel 54, vierde lid van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 18. In artikel 58, derde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « 2° stembiljetten met stemmen voor kandidaten van verschillende lijsten » geschrapt.

Art. 19. Artikel 59, 4° van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« of de stembiljetten met stemmen voor kandidaten van verschillende lijsten; »

Art. 20. In artikel 61, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « en het volledige aantal stemmen voor de kandidaten van de lijst op de stembiljetten met een stem voor kandidaten van verschillende lijsten » geschrapt.

Art. 21. Artikel 62, laatste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« Zijn er verscheidene lijsten, dan bepaalt het bureau het kiescijfer van elke lijst, dat samengesteld wordt door het aantal stembiljetten met een geldige stem bovenaan de lijst of met geldige stemmen voor slechts één of verscheidene kandidaten van de lijst. »

Art. 22. Artikel 63, derde lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« Wanneer een mandaat met gelijk recht aan verschillende lijsten toekomt, wordt het toegekend aan de lijst met het hoogste kiescijfer. Bij staking van kiescijfers wordt het mandaat toegekend aan de lijst waarop de nog niet verkozen kandidaat met de meeste naamstemmen voorkomt of, in de tweede plaats, de kandidaat die de grootste anciënniteit in de onderneming heeft. »

Art. 23. In artikel 64, laatste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « en door aan de uitkomst hiervan het getal toe te voegen van de stemmen die op kandidaten van de lijst uitgebracht zijn op biljetten waarop voor kandidaten van verschillende lijsten is gestemd » geschrapt.

Art. 24. Artikel 66, vierde lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« De werkgever bewaart de documenten gedurende een periode van vijftwintig dagen die volgt op de dag van de sluiting van de kiesverrichtingen. In geval van beroep bezorgt hij de documenten aan het bevoegde rechtsorgaan. »

Art. 14. L'article 38 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 38. Dans les cinq jours qui suivent l'affichage de l'avis prévu à l'article 37, alinéa 3, les travailleurs intéressés, les organisations représentatives des travailleurs intéressés, ainsi que l'employeur, peuvent introduire un recours auprès du tribunal du travail en ce qui concerne la présentation des candidats qui a donné lieu à la réclamation visée à l'article 37, alinéa 1er.

Le tribunal du travail statue dans les quatorze jours qui suivent le jour de la réception du recours.

Aucune modification aux listes de candidats ne peut plus être apportée dans les treize jours qui précèdent le jour des élections. »

Art. 15. L'article 39, alinéa 3, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les femmes mariées ou veuves choisissent de figurer sur la liste des candidats sous leur nom de jeune fille éventuellement précédé du nom de leur époux ou de leur époux décédé. Elles peuvent signifier toute modification dans ce sens à l'employeur au plus tard à l'issue du délai prévu à l'article 37, alinéa 2. »

Art. 16. L'article 45 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 45. Les opérations électorales peuvent être suspendues, à l'initiative d'une organisation représentative des travailleurs qui a présenté des candidats, si, pendant la période qui sépare le jour d'affichage de l'avis annonçant la date de l'élection du jour de l'élection, la majorité des travailleurs de la catégorie d'ouvriers ou d'employés intéressée est impliquée dans une grève ou si vingt-cinq pour cent des travailleurs de la catégorie d'ouvriers ou d'employés intéressée est en chômage partiel.

L'employeur et les organisations représentatives des travailleurs qui ont présenté des candidats peuvent néanmoins décider de continuer ces opérations. A défaut d'un tel accord, ils indiquent la date à laquelle des opérations électorales sont suspendues; l'inspecteur-chef de district du service de l'inspection des lois sociales en est informé. »

Art. 17. L'article 54, alinéa 4, du même arrêté est abrogé.

Art. 18. A l'article 58, alinéa 3, du même arrêté, les mots « 2° bulletins donnant des suffrages à des candidats de plusieurs listes; » sont supprimés.

Art. 19. L'article 59, 4°, du même arrêté est complété comme suit :

« ou les bulletins donnant des suffrages à des candidats de plusieurs listes; »

Art. 20. A l'article 61, alinéa 1er, du même arrêté, les mots « et le nombre total de suffrages accordés aux candidats de la liste sur les bulletins contenant un vote en faveur de candidats de listes différentes. » sont supprimés.

Art. 21. L'article 62, dernier alinéa, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'il y a plusieurs listes, le bureau détermine le chiffre électoral de chaque liste, constitué par le nombre de bulletins contenant un vote valable en tête de liste ou ne contenant de suffrages valables qu'en faveur d'un ou de plusieurs candidats de la liste. »

Art. 22. L'article 63, alinéa 3, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'un mandat revient à titre égal à plusieurs listes, il est attribué à celle dont le chiffre électoral est le plus élevé. En cas de parité des chiffres électoraux, le mandat est attribué à la liste sur laquelle figure le candidat non encore élu qui a obtenu le plus de suffrages nominatifs, ou subsidiairement, le candidat qui compte la plus grande ancienneté dans l'entreprise. »

Art. 23. A l'article 64, dernier alinéa, du même arrêté, les mots « et en ajoutant à ce total le nombre de suffrages émis en faveur de candidats de la liste sur des bulletins portant des votes en faveur de candidats appartenant à des listes différentes » sont supprimés.

Art. 24. L'article 66, alinéa 4, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'employeur assure la conservation des documents pendant une période de vingt-cinq jours qui suit le jour de la clôture des opérations électorales. En cas de recours, l'employeur communique les documents à la juridiction compétente. »

Art. 25. Artikel 71 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 71. De arbeidsrechtbank doet uitspraak over de beroepen die binnen de dertien dagen na de aanplakking van de uitslag van de stemming zijn ingesteld door de werkgever, de werknemers of de betrokken representatieve werknemersorganisaties en die betrekking hebben op een verzoek tot gehele of gedeeltelijke nietigverklaring van de verkiezingen of tot verbetering van de verkiezingsuitslagen.

De arbeidsrechtbank waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, doet uitspraak uiterlijk binnen zeventenzestig dagen na aanplakking van de uitslag der stemming. Zij kan inzage eisen van de processen-verbaal en van de stembiljetten.

Het vonnis wordt onmiddellijk ter kennis gebracht aan de werkgever, aan ieder der gewone en plaatsvervangende verkozenen, aan de betrokken representatieve werknemersorganisaties, aan de inspecteur-districtshoofd van de Inspectie van de Sociale Wetten en aan de directeur-generaal van de Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. »

Art. 26. Artikel 72 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 72. Het arbeidshof neemt kennis van het hoger beroep tegen beslissingen in eerste aanleg van de arbeidsrechtbanken betreffende een verzoek tot gehele of gedeeltelijke nietigverklaringen van de verkiezingen of tot verbetering van de verkiezingsuitslagen.

De termijn van hoger beroep is vijftien dagen, te rekenen van de kennisgeving van het vonnis.

Het arbeidshof doet uitspraak binnen vijfenzeventig dagen die volgen op het uitspreken van het vonnis door de arbeidsrechtbank.

De arresten worden ter kennis gebracht aan de bij artikel 71, laatste lid bedoelde personen. »

Art. 27. Een artikel 72bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 72bis. De nieuwe verkiezingsperiode vangt aan binnen de drie maanden die volgen op de definitieve nietigverklaring. De uitslagen van de nieuwe verkiezing wordt evenwel niet in aanmerking genomen voor de verdeling van de mandaten van de werknemersafgevaardigden in het arrondissementcomité. »

Art. 28. Het opschrift van afdeling 7 van hoofdstuk IV van het eerste deel van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende opschrift : « Vervanging van de gewone leden. »

Art. 29. Een artikel 73bis, luidend als volgt, wordt in hoofdstuk IV, afdeling 7 van hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 73bis. Wanneer een lid van de afvaardiging van de werkgever zijn leidinggevende functie in de onderneming verliest, kan de werkgever de persoon aanduiden die dezelfde functie bekleedt.

Wanneer de functie van een lid van de afvaardiging van de werkgever wordt afgeschaffd, kan de werkgever een persoon aanduiden die één van de functies uitoefent, die bepaald zijn in het bericht bedoeld in artikel 6. »

Art. 30. Artikel 74 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 74. De arbeidsrechtbank doet uitspraak over het verzoek van de werkgever, de betrokken werknemers of de betrokken representatieve werknemersorganisaties tot vaststelling van het al of niet bestaan van economische of technische redenen zoals bedoeld bij artikel 21, § 2, eerste lid van de wet van 20 september 1948 en bij artikel 1bis, § 2, eerste lid van de wet van 10 juni 1952 indien het bevoegde paritaire comité zich niet heeft uitgesproken binnen de termijn respectievelijk voorzien bij de artikelen 21, § 2, zevende lid en 1bis, § 2, zesde lid van dezelfde wetten.

Het vonnis wordt ter kennis gebracht van de werkgever, aan de gewone verkozenen en de plaatsvervaarders, aan de betrokken representatieve werknemersorganisaties en aan de betrokken werknemer. »

Art. 31. Artikel 75 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 75. Het arbeidshof neemt kennis van het hoger beroep tegen beslissingen in eerste aanleg van de arbeidsrechtbanken in de bij artikel 74 bedoelde geschillen.

Art. 25. L'article 71 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :..

« Art. 71. Le tribunal du travail statue sur les recours introduits par l'employeur, les travailleurs ou les organisations représentatives des travailleurs intéressés concernant une demande d'annulation totale ou partielle des élections ou de rectification des résultats des élections dans les treize jours qui suivent l'affichage du résultat du vote.

Le tribunal du travail saisi statue dans les soixante-sept jours qui suivent l'affichage du résultat du vote. Il peut exiger la communication des procès-verbaux et des bulletins de vote.

Le jugement est notifié immédiatement à l'employeur, à chacun des élus effectifs et suppléants, aux organisations représentatives des travailleurs intéressés, à l'inspecteur-chef de district de l'Inspection des lois sociales et au directeur général de l'Administration de la Réglementation et des Relations du Travail du Ministère de l'Emploi et du Travail. »

Art. 26. L'article 72 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 72. La cour du travail connaît de l'appel des décisions rendues en premier ressort par les tribunaux du travail concernant une demande d'annulation totale ou partielle des élections, ou de rectification des résultats des élections.

Le délai pour interjeter appel est de quinze jours à partir de la notification du jugement.

La cour du travail statue dans les septante-cinq jours qui suivent le prononcé du jugement du tribunal du travail.

Les arrêts sont notifiés aux personnes visées à l'article 71, dernier alinéa. »

Art. 27. Un article 72bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 72bis. La nouvelle procédure électorale débute dans les trois mois qui suivent la décision d'annulation définitive. Les résultats de la nouvelle élection ne sont toutefois pas pris en considération pour la répartition des mandats des délégués des travailleurs au sein des comités d'arrondissement. »

Art. 28. L'intitulé de la section 7 du chapitre IV de la première partie du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant : « Remplacement des membres effectifs. »

Art. 29. Un article 73bis, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre IV, section 7 du même arrêté :

« Art. 73bis. Lorsqu'un membre de la délégation de l'employeur perd sa fonction de direction dans l'entreprise, l'employeur peut désigner la personne qui reprend les mêmes fonctions.

Lorsque la fonction d'un membre de la délégation de l'employeur est supprimée, l'employeur peut désigner une personne exerçant une des fonctions définies dans l'avis visé à l'article 6. »

Art. 30. L'article 74 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 74. Le tribunal du travail statue sur la requête, introduite par l'employeur, les travailleurs intéressés ou les organisations représentatives des travailleurs intéressés, tendant à faire constater l'existence ou l'absence des raisons d'ordre économique ou technique visées à l'article 21, § 2, alinéa 1er de la loi du 20 septembre 1948 et à l'article 1bis, § 2, alinéa 1er de la loi du 10 juin 1952, si la commission paritaire compétente ne s'est pas prononcée dans le délai prévu, respectivement par les articles 21, § 2, alinéa 7 et 1bis, § 2, alinéa 6 des mêmes lois.

Le jugement est notifié à l'employeur, aux élus effectifs et suppléants, aux organisations représentatives des travailleurs intéressés et au travailleur intéressé. »

Art. 31. L'article 75 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 75. La cour du travail connaît de l'appel des décisions rendues en premier ressort par les tribunaux du travail dans les litiges visés à l'article 74.

De termijn van hoger beroep is vijftien dagen, te rekenen van de kennisgeving van het vonnis.

De arresten worden ter kennis gebracht aan de bij artikel 74, laatste lid bedoelde personen. »

Art. 32. Hoofdstuk I van het tweede deel van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een afdeling 3 met als titel « Gerechtelijke procedure » en dat de artikelen 78bis en 78ter omvat luidend als volgt :

Afdeling 3. — Gerechtelijke procedure

Art. 78bis. In het kader van de bij artikel 24 van de wet van 20 september 1948 en artikel 1, § 4, h, van de wet van 10 juni 1952 voorziene beroepen zijn de volgende procedure-regels van toepassing :

1. de beroepen worden ingeleid bij verzoekschrift, verzonden bij aangetekende brief aan of neergelegd bij de griffie van de bevoegde rechtsmacht;

2. de eisende partij is ertoe gehouden, *in limine litis*, bij de griffie van de arbeidsrechtbank waarbij de zaak aanhangig is, de identiteit en het volledig adres van de betrokken partijen neer te leggen;

3. de rechtsmacht waarbij de zaak aanhangig is doet uitspraak, zonder voorafgaande verzoening, na de betrokken partijen te hebben gehoord of behoorlijk te hebben opgeroepen;

4. de vonnissen en arresten worden bij gerechtsbrief ter kennis gebracht aan de werkgever, aan de betrokken werknemers en aan de betrokken representatieve werknemersorganisaties, alsmede aan de personen uitdrukkelijk bepaald door dit besluit;

5. alleen de vonnissen in het kader van de geschillen bedoeld bij de artikelen 7, 30 en 38 zijn niet vatbaar voor hoger beroep;

6. de representatieve organisaties van de werknemers mogen zich voor de arbeidsgerechten laten vertegenwoordigen door een afgevaardigde voorzien van een geschreven volmacht. Deze mag namens de organisatie waartoe hij behoort alle handelingen verrichten die bij deze vertegenwoordiging behoren, pleiten en alle mededelingen ontvangen betreffende de rechtsingang, de behandeling en de berechting van het geschil.

Art. 78ter :

Er moet worden verstaan onder :

1. betrokken partij : elke persoon of representatieve werknemersorganisatie die in het kader van de procedure in het geding wordt betrokken;

2. volledig adres : de woonplaats, voornaamste verblijfplaats of de gewone plaats van tewerkstelling.

Art. 33. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 34. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, en Onze Minister van Economische Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 november 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

N. 82 — 1688

5 NOVEMBER 1982. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van de verkiezingen voor de aanwijzing van de afgevaardigden van het personeel bij de ondernemingsraden en bij de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, inzonderheid op artikel 21, § 1, gewijzigd bij de wetten van 16 januari 1967 en 23 januari 1975;

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

2

Le délai pour interjeter appel est de quinze jours à partir de la notification du jugement.

Les arrêts sont notifiés aux personnes visées à l'article 74, dernier alinéa. »

Art. 32. Le chapitre Ier de la deuxième partie du même arrêté est complété par une section 3 intitulée « Procédure judiciaire » comprenant les articles 78bis et 78ter rédigés comme suit :

« Section 3. — Procédure judiciaire. »

Art. 78bis. Dans le cadre des recours prévus par l'article 24 de la loi du 20 septembre 1948 et par l'article 1er, § 4, h, de la loi du 10 juin 1952 sont appliquées les règles de procédure suivantes :

1° les recours sont introduits par requête écrite, envoyée par lettre recommandée ou déposée au greffe de la juridiction compétente;

2° la partie requérante est tenue de déposer *in limine litis*, au greffe du tribunal du travail saisi, l'identité et l'adresse complète des parties intéressées;

3° la juridiction saisie statue sans préliminaire de conciliation après avoir entendu ou dûment appelé les parties intéressées;

4° les jugements et arrêts sont notifiés par pli judiciaire à l'employeur, aux travailleurs intéressés, aux organisations représentatives des travailleurs intéressés ainsi qu'aux personnes expressément déterminées par le présent arrêté;

5° seuls les jugements rendus dans le cadre des litiges visés aux articles 7, 30 et 38 ne sont pas susceptibles d'appel;

6° les organisations représentatives des travailleurs peuvent se faire représenter par un délégué, porteur d'une procuration écrite, devant les juridictions du travail. Celui-ci peut accomplir au nom de l'organisation à laquelle il appartient les diligences que cette représentation comporte, plaider et recevoir toutes communications relatives à l'introduction, l'instruction et au jugement du litige.

Art. 78ter :

Il faut entendre par :

1° partie intéressée : toute personne ou organisation représentative des travailleurs mise en cause dans le cadre de la procédure;

2° adresse complète : le lieu du domicile ou de la résidence principale ou le lieu habituel du travail.

Art. 33. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 34. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

F. 82 — 1688

5 NOVEMBRE 1982. — Arrêté royal fixant la date des élections pour la désignation des délégués du personnel des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, notamment l'article 21, § 1er, modifié par les lois des 16 janvier 1967 et 23 janvier 1975;

(1) Voir note à la page suivante.